

1991, chapter 6

**AN ACT RESPECTING THE CONSTRUCTION
AND PUTTING INTO OPERATION OF POWER CONTROL
AND TRANSFORMER STATIONS AND AN ALUMINIUM
PLANT IN THE DESCHAMBAULT-PORTNEUF INDUSTRIAL
PARK**

Bill 132

Introduced by Mr Michel Pagé, Government House Leader and Minister of Education

Introduced 18 April 1991

Passage in principle 19 April 1991

Passage 19 April 1991

Assented to 19 April 1991

**Coming into force: 19 April 1991, except sections 3 and 4 which will come into force on the date
or dates fixed by the Government**

Act amended: None





CHAPTER 6

An Act respecting the construction and putting into operation of power control and transformer stations and an aluminium plant in the Deschambault-Portneuf industrial park

[Assented to 19 April 1991]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Inapplica-
bility of
c. Q-2

1. Divisions II.1 and IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) do not apply

(1) to works, structures and constructions relating to a 315 kv control station, to be erected by Hydro-Québec, or by a third party on behalf of Hydro-Québec, on part of lots 184-P, 185-P, 185 A-P, 186-P and 187-P of range II of the official cadastre of the parish of Notre-Dame-de-Portneuf, registration division of Portneuf, as delimited by Field Sheet D-308 prepared and signed on 30 January 1991 by Robert Lacombe, land surveyor;

(2) to works, structures and constructions relating to a 315 kv transformer station, to be erected by Aluminerie Luralco Inc., or by a third party on behalf of Aluminerie Luralco Inc., on part of lots 289-P and 290-P of concession II of the official cadastre of the parish of Deschambault, registration division of Portneuf, owned by Aluminerie Luralco Inc.

Authoriza-
tion certi-
ficate

2. Every authorization certificate required under the Environment Quality Act for the construction and for undertaking the operation of the control and transformer stations referred to in section 1 and for the construction and use of all facilities and equipment relating to the operation of such stations shall be issued, after consultation with the Minister of the Environment, by the Government subject to the conditions it determines.

Authoriza-
tion certi-
ficate

3. Every authorization certificate required under the Environment Quality Act for the construction of the aluminium plant of Aluminerie Luralco Inc., situated on part of lots 274-P and 278-P to 290-P of concession II of the official cadastre of the parish of Deschambault, registration division of Portneuf, which has not been issued on the date of coming into force of this section shall be issued, after consultation with the Minister of the Environment, by the Government subject to the conditions it determines.

Authoriza-
tion certi-
ficate

4. Every authorization certificate required under the Environment Quality Act to undertake the operation of the plant referred to in section 3 which has not been issued on the date of coming into force of this section shall be issued, after consultation with the Minister of the Environment, by the Government subject to the conditions it determines.

Coming into
force

5. This Act comes into force on 19 April 1991, except sections 3 and 4 which will come into force on the date or dates fixed by the Government.